

## Global margins.

### From the production of marginalization to spaces of hope

An interview to Ananya Roy

Interview edited by Simone Tulumello and Giacomo Pozzi

*Simone met Ananya on the morning of July 13, 2018, during the Congress of AESOP, the Association of European Schools of Planning, where Ananya gave the opening keynote speech, titled "Plans for freedom: Borders, cities and the struggle for justice in the age of Trumpism". The conversation lasted approximately 40 minutes and was based on, but at moments diverged from, a number of questions jointly prepared by Simone and Giacomo. Starting from the double nature of the margin in Ananya's work – margin as method and as object of study – the conversation then touched issues of race in the making of the contemporary city, mostly in the USA and the Global South. We also discussed representations of urban margins as places of resistance and creativity; and then questioned the return of the nation state in producing, and enforcing, [racial, gendered, class...] margins. Inspired by the topic of the AESOP congress, "Making space for hope", we concluded by reflecting on the paths for building alternatives to the status quo, reflecting on activist and engaged research practices. By questioning the frequent romanticizing of the local, Ananya reflected on the need for a global scale in thinking change. The following is a transcription of the conversation, lightly edited for clarity, consistence and style.*

**Q:** The issue of margins can be explored from a number of perspectives. One such perspective, which seems to us to be transversal to your scholarly path, to your work, to your thinking, is a theoretical and epistemological one. We think, in particular, to your idea of bridging planning research with postcolonial epistemologies, in a way that wants to counter mainstream urban theorizations: the idea of thinking from the margins. Do you think the adoption of a theoretical and epistemological, marginal so to speak, stance can help us think our complex present?

**A:** Yes, that's a beautiful and important question to start with! There are a few different ways in which I think about that. One is through postcolonial theory as well as through feminist theory, where the margin, or the periphery, is both a vantage point and a quite distinctive structural location. I'm thinking about bell hooks' notion of the margins, and thinking from the margins: the margin seen as a structural location – in the sense that it is determined through forms of structural power; but it also becomes a particular sort of radical epistemology. Similarly, the concept of periphery has been a really important one in older forms of postcolonial

theory, like dependency theory. Here, the idea of the periphery is not simply something outside the core, but it is a relationality: It is the relationship between the core and the periphery that matters. The concept of relationality is really crucial for me. On the one hand, there is the relationship between epistemology and structural location. On the other, it is not possible to think about either core or periphery except through the relationship between the two. In a similar sense, I have been very drawn to the work of some more recent scholars thinking about the Global South. When I talk about thinking from the South, of course I mean the South is a structurally determined location, but I also mean it is a relationality. One example of that kind of work is the book *Theory from the South* by Jean and John Comaroff. Their framing of the South is very useful, because they see the South as a relationality, they see it as a vantage point to reveal crucial aspects of the West. Now, that is somehow different from how the concept of periphery, or even margin, are sometimes used in urban studies, because I think they are sometimes used as literally the periphery, as literally the margins. It's not to say that isn't important – it is. But I'm also interested in these particular epistemological and structural relations. What I'm partly suggesting is that the specific geography, the specific territoriality of the periphery, of the margins, is something that we should investigate not as unique to certain places: It need not be the edge of the city, right? But that is the way in which it's often being understood.

**Q:** You're right, and in different contexts it may be different. Take, for instance, the Italian book *At the Center of Margins (Al Centro del Margine)*, edited by Vincenza Capursi and Ornella Gianbalvo. In Italian cities, and in southern Italian cities especially, the marginalization of historical centers is a long-debated issue, in some ways similar to what "inner city" issues in the United States are. Indeed, it depends on locations.

**A:** And I think these theoretical traditions have a lot to teach us about these relationalities and particularly why there may be a relationship between forms of subordination and radical epistemology.

**Q:** At the same time, beyond theoretical and epistemological dimensions, it seems to us that you have also chosen to explore

places that are considered or produced as margins in global power geographies: informal settlements or exclusionary systems of citizenship that marginalize, be they in the Global South or in the West – there’s “Souths” everywhere, after all. Coming back to the issue of structures, it seems to us that your decision has been to select cases as a way to look at the production of subalternity and marginality. In part you’ve already talked about that, still, is studying so-called margins a way to question the core itself?

A: Right, as you said, I think that what I’ve been interested in my work are not so much marginalized places *per se*, or even discourses of marginality, but rather the production of these relationships. As you noted, not only is the study of the margins a way of understanding the core, but I think it helps us to understand how certain places or bodies come to be marginalized. Here, the forms of territorialized power are really crucial. In my work on informality I haven’t been necessarily interested in studying informal settlements *per se*, as I’ve been interested in studying informality as a particular mode of urbanization, and particularly as a mode of state power: the capacity to informalize, the capacity to illegalize, to marginalize. I’ve been interested in the techniques and technologies through which that sort of illegalization happens.

**Q:** This is really interesting. The informal is usually considered something outside of the legal framework. You’re saying: “No, it’s the legal framework itself that produces the informality.” Is there something similar to Agamben’s idea of exception here, on the legal production of the illegality?

A: Absolutely so. I’ve been working on informality for a while and maybe eight years ago I’ve started drawing on Agamben to think the way informality becomes a relationship of sovereignty, a relationship of territorial sovereignty in particular. I’m interested precisely in the capacity of the sovereign power to declare what is legal or illegal, what is the exception; or just how the sovereign power itself stands outside of the law, as the keeper of the law. So, my interest has been in how certain illegalities get normalized or valorized, often through urban planning, and particularly the illegalities of the wealthy, right? And how the illegalities of the subaltern are criminalized, marginalized. If you take a city like Delhi in India, where many of my former PhD students have done

work and have their first books on, people like Gautam Bhan, Asher Ghertner; What they have shown is how much of Delhi land use is what we would call informal or illegal. Except, the very specific land uses that get designated as illegal and face evictions and demolitions are those of the so-called slums and squatter settlements; whereas the illegal uses that have to do with the lifestyles of the wealthy and the middle class are folded into the plan: The plan extends its legality to these thoroughly illegal uses. That to me is quite important. It's partly what I was talking about in my keynote, the mechanism through which the federal government of the United States enacts deportation and compels local governments to hold undocumented immigrants in detention: that detainer is itself unconstitutional, it's illegal, it violates the fourth amendment of the US Constitution, which protects not only citizens, but anyone residing in the United States, from unreasonable search and seizure. What I'm interested in is the ways in which state power repeatedly uses illegality, and the ways in which the law gets used, or the ways in which the sovereign stands outside the law as the keeper of the law.

**Q:** It's interesting that you mentioned the United States, because it's where we wanted to go next. In your keynote you have focused on the production of racialized citizenships in the USA, but not just in the USA. And before you have also talked on how bodies can be informalized and illegalized. So, moving from the centrality of race in contemporary capitalism that you have been emphasizing recently, how does all we have been talking about so far relate to the institutionalization of colorblindness? Is colorblindness one of the instruments through which marginality, and even urban marginality, is produced and reproduced?

**A:** Absolutely. I'm borrowing this term colorblindness from a book that was pathbreaking in the United States – though I don't know how widely read it is outside the United States – a book by Michelle Alexander called *The New Jim Crow*.

**Q:** Indeed, it's not read a lot outside of the United States...

And, you know, in the United States it is not even read in urban planning! And yet I make sure it is assigned reading in the first week in my Histories and Theories of Planning class. Partly, what Alexander argues as a legal scholar is that the United States

has this long history of racial discrimination and subordination, from slavery to now. She says there's a system of racial caste. And she says the nature of racial caste changes but the system persists. So, she says there was slavery, then there was Jim Crow<sup>1</sup>, now there is mass incarceration. But she also notes that a key part of what maintains these forms of racial caste is colorblindness. In the book, she shows the ways colorblindness has been codified in legal practices. In the United States, in a post-racial, post-affirmative-action era, it's very difficult to legally prove racial discrimination; or it's way too difficult to get redress for past racial discrimination. But I think colorblindness also applies to disciplines and professions. Urban planning is colorblind because in many ways we are unwilling to recognize the persistence of racial hierarchy. But I think, more worryingly, we are committed to frameworks of liberal integration, inclusion and multiculturalism. I feel this very strongly in Europe, where race talk makes people very, very uncomfortable. In the United States there is this narrative, a teleology of assimilation. And if there are groups that are not assimilated, it's somehow their fault, right? In Europe it's this particular narrative – I mean, indeed the narrative varies in different parts of Europe – around a sort of a multiculturalism...

**Q: Sure, and lately the narrative about the failure of multiculturalism...**

A: That's right. These to me can be diagnosed as forms of colorblindness. When you have this institutionalized refusal to recognize racial discrimination and subordination, well, you can't address the problems. This is of course not unique to the question of race. One can argue something quite similar to the question of gender; that there is a way in which patriarchy maintains itself through myths about equality, that we now achieved gender equality and that gender discrimination is not a problem anymore. But colorblindness in particular either tends to reduce racial difference to sorts of individual characteristics of success – you know, model minorities, "This group is doing better, because they are better equipped to be entrepreneurs" – or, more importantly, I think it tends to refuse to recognize the

---

<sup>1</sup> Jim Crow refers to the legal system of racial segregation enforced in the Southern United States after the end of slavery and until the 1960s. The origin of the term Jim Crow is attributed to "Jump Jim Crow", a popular song-and-dance caricature of blacks.

ways in which institutions perpetuate racial difference.

**Q:** Let's dig a bit more on this point, that there are groups that are defined as "the good immigrants" based on their economic achievements. This puts together the issue of race with the issue of class. In your keynote you said: "Well, in this moment I'm not very much interested on intersection, but rather on the issue of race". Do you think there's a way they can be detached?

**A:** The reason I made that statement is partly because I'm a little frustrated by how the term intersectionality is used. I think the person who coined the term, Kimberlé Crenshaw, a professor at UCLA, she herself is concerned about how the term has been used. That there are uses of the term that literally mean "intersection." Those of us who are committed to a post-Marxist, postcolonial perspective, we have been interested in articulation. I've been thinking about these issues for a long time via Gramsci, Stuart Hall, Laclau and Mouffe – but particularly Mouffe – as a sort of suturing, as they put it, or as a contradictory articulation. But really Stuart Hall, and others, do for me some of the most beautiful work about these articulatory processes and the politics that is possible. So I prefer those notions of articulations and suturing more than intersectionality.

But also, I think that the reason why some of us have been saying race is foundational, and the reason why I drew upon the debate between Fraser and Dawson, and particularly Fraser's beautiful response<sup>2</sup>, is because there is no such thing as capitalism that hasn't always been racial capitalism. In the same way that we have been trained to understand surplus value and exploited labor as the linchpin of capitalism, so we've got to think about how equally crucial in all forms of capitalism has been expropriation and racialized subjection. I would argue that in modern capitalism there is no form of class that has not in some way been shaped through a racialized logic – and race not as some sort of pre-determined construct, race itself has been produced through the systems of colonialism and imperialism. To me the best book on this topic is Cedric Robinson's *Black Marxism*, which is precisely an analysis of racial capitalism in Europe, and racial capitalism

<sup>2</sup> See Michael Dawson's essay "Hidden in plain sight: A note on legitimation crises and the racial order" and Nancy Fraser's response "Expropriation and exploitation in racialized capitalism: A reply to Michael Dawson" (*Critical Historical Studies*, volume 3, issue 1, 2016).

as a global process. It sets out a very different periodization of capitalism. And what it does is to undermine a tendency to diagnose the present moment simply as neoliberalization. This is not to say that there aren't neoliberal tendencies, that there isn't austerity and structural adjustment. But I think it makes possible a different analysis of different historical conjunctures.

**Q:** This discussion on racialized capitalism was a little deviation from the topic of margins, but it was interesting because it helps framing the concept of margins better. Now, we would like to go to the “other side” of the ways in which social sciences, especially recently, have conceptualized margins as places of resistance and creativity. We are thinking of Chatterjee’s distinction between civil and political society, to Appadurai’s ‘governmentality from below, to Bayat’s quiet encroachment of the ordinary. There is this attribution to the margins, and to what is produced as a margin, of a creative character. Is there a risk here of hyper-emphasizing the agency of so-called marginal subjects; and then of moving from the necessary acknowledgement of the creative character of subaltern practices and politics, all the way to a dismissal of structural processes at play in this game?

**A:** Absolutely. In a piece I wrote a while ago for the International Journal of Urban and Regional Research called *Slumdog cities: Rethinking subaltern urbanism*, I expressed a great sympathy for the writing that you just referenced. These in many ways are my colleagues in the field of enquiry in urban studies. The danger is precisely what you pointed out – not perhaps on their part, but perhaps on the use of their work; to romanticize subaltern agency. For me one of the important reminders is Spivak’s work. For her, subalternity is not an ontological condition, it is not a sort of voice that we can easily recover and represent. Subalternity marks the limits of our method of representation. It is an acknowledgement of structures of silencing. I think that notion of subalternity as the limit of the archive, as the limit of conscientious ethnography, is very important and has been a key methodology in my work, including in my ethnographic work.

But at the same time I’m very interested in how we might learn from forms of knowledge production that are not those entrenched in systems of power. Quite a bit of my recent work, starting with *Territories of Poverty*, has been focused on poor people’s movements, and very specifically poor people’s

movements as one type of social movement. But poor people's movements are always in dialectical relationship with, say, government bureaucracies, with programs of power, with the state. So, whether it's the Black Panthers in the 1960s, or whether it's the anti-eviction campaigns that I'm studying now – or some of the slum dwellers movements I've studied in different parts of the world; these movements are deeply contradictory, they are somehow part of systems of power while they resist these systems of power. They reproduce certain notions of poverty, while they also challenge them. Many of them are a combination of ideology of self-help and self-determination, and have to be understood not as so much spaces of autonomy, not as the outside. But I think they have to be understood, again, in relation to the systems of power. I do believe that out of these poor people's movements we have seen quite extraordinary new meanings and practices, with property, and housing, and land. So, a lot of the work I do at the institute I direct, the Institute on Inequality and Democracy at UCLA Luskin, has been to support research that builds power by working with these sorts of movements. So, for example, we fund a research project, a collective action project that comes out of Occupy Wall Street, it's called the Debt Collective.<sup>3</sup> What they have been focused on structures of indebtedness and thinking how debt can become a platform for collective organizing, a form of collective identity. This group is building debtors' unions and doing collective bargaining around student debt and other forms of debt. Or, I'm the principal investigator of a National Science Foundation grant on housing justice in unequal cities, which just started this month. It lasts about five years and the mandate is to build a global research network focused on housing justice. We will be thinking about the USA, India, Brazil, South Africa and Spain. The idea is to focus on social movements, on radical social movements, particularly poor people's movements, and understand the way in which they are producing imaginations and practices of spatialized justice; and to understand these latter as theoretical frameworks, be it community land trust, be it social rent, be it the social function of property, be it rent control. To understand these not just as modes of resistance, but in fact as a reframing of key understandings of property, land, the city and so forth. The idea then is to think about how out of these movements

---

<sup>3</sup> See <https://debtcollective.org/>.



– movements led by subordinated, marginalized communities  
 – comes an extraordinary analysis of the urban condition and of racial capitalism. Their work has to be treated seriously as conceptual frameworks, as analysis. That to me is really crucial.

**Q: Our next question opens up again the horizon. Many, including Appadurai, have emphasized the hollowing out, the fading out of the nation state. However, in the last few years we have been witnessing rather different things, in Europe but also in the USA, in India, the Philippines, that is, the strengthening of the state, at least of the most exclusionary, violent, racist sides of the “Nation State” – with the capital “N” and the capital “S”. In a way, to think these dynamics through the idea of margins, it seems that this double movement of state decline and return is bringing with it the multiplication, even fractalization, of margins, the multiplication of scales in the production of exclusion/inclusion, marginality/centrality, at the macro and micro-scale. So, are new types of margins and marginalities emerging from these globalization and renationalization processes? And how can we interpret these transformations from a postcolonial stance?**

**A:** That’s a really great question and I think it’s one of the most urgent questions of our days. As you point out, we are looking at the consolidation of state power, that defies our established vocabulary of neoliberalization. I think we are seeing the simultaneity of various logics. Of course there is austerity for the poor, alongside massive subsidies for the wealthy; but alongside is also the consolidation of, say, Hindu nationalism or White nationalism. We are seeing tremendous state resources dedicated to such things as xenophobia and the militarization of borders. Thinking about, as you said, the resurgent nation state, is going to be absolutely crucial. And we are seeing a sort of new world order; maybe that sound too blunt, but indeed a reconfiguration of geopolitics. It’s not so much a geopolitics that has been initiated by such things as Brexit, or Trump’s election, as those things are perhaps symptoms of shifting geopolitics. If we had talked five years ago, I would have been very optimistic as I was working, on Territories of Poverty, about the ways in which in the Global South we are seeing large populist democracies invent or reinvent the welfare state, rolling out massive programs of social protection and human development, cash transfers, housing programs, land reforms. And it’s not that I’m not optimistic still

about that. A lot of the work I'm still interested in doing is about paying attention to those redistributive policies. And those are not redistributive policies that come from the benevolence of those governments, but that come out of poor people's movements pushing and pushing and pushing. So, Jim Ferguson's book, *Give a Man a Fish*, is very useful to me because it talks about how these are new modalities of distribution in contexts where the majority of the population are the poor, but where poor have a political presence, who are not politically disenfranchised in the way that the poor are in the United States. But what we also have in many parts of the Global South now is a quite depressing politics, with the coup in Brazil being one example of that. There seems to be a foreclosing of some of these more progressive possibilities. In all of these of course the USA has remained one of the key nodes of power, and even more so now. It's also hard to imagine the European Union as a counterpoint to that sort of American power. I don't think we have good analyses yet of these particular geopolitical arrangements. And what that creates, as worldwide processes of deterritorialization and reterritorialization, remains to be seen. I think the so-called immigration or refugee crisis is one tiny, visible manifestation of this, but there is a lot more that is going on.

At the urban scale, after having moved to Los Angeles I decided it was time once again to become a student, and I wanted to be a student of Los Angeles, which is a pretty incredible city. So much has been written about LA, and yet I realized that we know very little about LA. So, one of the puzzles for me is that in LA as elsewhere we see sort of what I call racial banishment, we see evictions. We don't know where people are going to. We know anecdotally that they've been pushed to the far edges of the metropolitan area. We know a lot more about the Bay Area, which is the data I briefly showed yesterday<sup>4</sup>. Across the United States, activists will say that what we are witnessing is residential re-segregation. We are seeing working class communities of color being pushed out of neighborhoods and being pushed to the far, far edges of urban life, where the commutes are horrible. But even there they're having a difficult time in finding a foothold in urban life. And we're seeing a scattering. Again, we don't have the empirical knowledge yet about this in most cities in the United

---

<sup>4</sup> See the Anti-Eviction Mapping Campaign at [www.antievictionmap.com/](http://www.antievictionmap.com/).

States. We don't even have the vocabulary for it. And I think that what this scattering does, though, is it also raises very important challenges around organizing. The poor people's movements that I have studied that are fighting evictions, or that are fighting to end the criminalization of homelessness, are in established territories within the cities. In Los Angeles they are in what we would call Skid Row, where there's a tremendous concentration of homeless.<sup>5</sup> Or they are in neighborhoods like Boyle Heights, a traditional working-class Latino community that is ground zero of the gentrification struggles, where we are seeing the most militant responses to gentrification—they really hold the line. But once these communities and neighborhoods are broken up, it's very difficult to imagine how these strategies and responses will be possible. So we know that people are being expelled in LA to far places like Riverside and San Bernardino and many other locations. And you can imagine how this completely changes two things: It changes electoral power, which in the USA is place based electoral power, impacting especially communities of color; and also changes the capacity to organize around concentrated, visible urban problems. So, this for me is one of the emerging issues which I'm very committed to studying. And we really need to think on how we might better understand these geographies of re-segregation, as well as the mechanisms and technologies of re-segregation.

**Q: A last question, if we think about “making space for hope,” it seems to us sometimes that as critical – or whatever else we want to call it – social scientists, we tend to look at how despairing the big picture is; and then search for hope in the small little things that happen at the margins, et cetera. Well, we've been starting to think quite the opposite, that it is high time we become very critical of the small things, and start thinking on how can we build hope at a big scale. In this respect, the shift you somehow suggested before from romanticizing social movements to understanding social movements as places of production of knowledge, of a different knowledge, is extremely interesting. Is there a hope for a new idea, for a new big vision that can somehow give us hope on a wider scale, to be traced at the margins?**

---

<sup>5</sup> Skid Row is an area next to Los Angeles downtown. During the 1980s, the city government had tried to “solve” the issue of homelessness exactly by pushing people to Skid Row, as recounted by Mike Davis.

A: In some ways I think that's where Appadurai's work on counter-governmentality and the politics of hope is interesting.<sup>6</sup> I mean, there's a lot in that work on Mumbai that I might disagree with; but I think he was really onto something by focusing on the three movements and organizations that he describes. I think the challenge there is they're not really poor people's movements, but nevertheless. He saw them as not only resisting, not only negotiating and making claims; but as producing a distinctive kind of knowledge, a distinct kind of expertise. In fact, using the tools of planning, these were groups that were doing such things as their own censuses and enumerations. They were producing their own maps, they were producing their own plans, they were producing their own designs for toilets. That was clearly onto something. To come to the work which we've been doing in LA, it's very unusual for a research institute based at a powerful university to say that we are going to join with social movements and that we are going to treat social movements as equal partners in the production of knowledge. It's one thing to say it, and it's another thing to think about the methodologies through which that happens. For us this means demonstrating this through practice. At the Institute, when we conducted our first call for proposals to give out research grants to UCLA faculty, the reviewers were not all folks from academia, they were social movement leaders, who are, to me, some of the best theorists and public intellectuals I know. What is interesting is that they chose the most abstract, historical, theoretical projects to fund.

**Q: So, one would expect to get the opposite, we tend to expect social movements to ask for practical stuff, but... no!**

They were like "We want to fund this research on the housing crisis in Paris in the 1870s." Like, why? "Because that will tell us something about our moment today."

**Q: This subverts many ideas we have...**

A: So, repeatedly when I work with social movements, I tell them "Give me homework." And they are like "Go produce a theory of racial banishment. Because that is your job." They want the most

---

<sup>6</sup> See, for instance, Arjun Appadurai's article "Deep Democracy: Urban Governmentality and the Horizon of Politics" (*Public Culture*, volume 14, issue 1, 2002).

theoretical and historical work that we can do. So to me it's so absurd that in urban planning conferences we repeatedly ask "What can we do? What can we do?" When social movements are like "Think! Read! Be critical! Be philosophical!" At the Institute, we constantly try to create mechanisms that might strengthen these relationships. So one of the mechanisms we created was the Activist-in-Residence Program.<sup>7</sup> It's a sort of sabbatical for activists, where they get to spend three months at the institute. No obligations. The idea is for them to work on their next big imaginative project, which they might not otherwise get to do in the busy work of activism. Our first activist was Funmilola Fagbamila, the Arts and Culture Director of Black Lives Matter LA, and she was writing a play on black identity. Our current activist and resident, Yvonne Yen Liu, is doing a work on mapping the solidarity economy.

I say this because if we are to decolonize the university and decolonize the discipline, I don't think it can be business as usual in terms of our institutional practices and our research methodologies. Take the organizations I work with for example. You know in the United States we have something called the IRB, the Institutional Review Board, for human subjects: You can't go out and interview people and publish these interviews as part of ethnographic research unless the university has examined the interview protocol and given you permission. You've got to think about consent, you've got to think about how you protect your subjects. A lot of it, however, is to protect the university from legal liability. Many of these community groups are now starting to create their own community IRBs, they're like "Enough with university IRBs! You want to do research in the communities we work in? We create the IRBs!" So they're taking these tools of research and completely transforming them. We can be a part of these processes, or we can say "Oh no, this threatens our expertise!" I'm very interested then in not only theoretically and normatively calling for a decolonization of the university, but thinking about actual practices, the institutional practices and research methodologies through which we might be able to think about other forms of knowledge production, and what that means. We are not romanticizing this. It's not that the margins or the poor people's movements are suddenly the bearers of this

<sup>7</sup> See <https://challengeinequality.luskin.ucla.edu/the-ucla-activist-in-residence-program/>.

unusual, exotic, hopeful knowledge. That somehow there's some magical hope that resides in them, and we are going to mine that, excavate it. Not at all. But rather to think about what might be quite uneasy alliances, quite uneasy forms of solidarity. And the one thing I've learned, which goes to the point you made at the start of this question, which is very important to me: I'm not a fan of something called the "local". I don't really know what that means. I'm absolutely not a fan of something called the everyday: What is the everyday? What movements have taught me, starting from the Chicago Anti-Eviction Campaign, is that these movements are thoroughly global and transnational. Even when they seem to be in a two-block sort of setting in Los Angeles or Chicago, they have close connections to movements around the world, their analyses of urban problems are global, they are understanding global processes. They are thinking precisely at that big scale. It is very important to think about these forms of global and transnational learning, solidarity, alliances. And it's absolutely necessary. It has always been necessary, but I think it's more necessary ever than before. Precisely as we see the resurgence of the nation state, we are also seeing sort of the re-emergence of quite extraordinary forms of transnational imaginations of activism, where people can see the connections across these different forms of disenfranchisement.

## Margini Globali.

### Dalla produzione della marginalizzazione agli spazi di speranza

Un'intervista con Ananya Roy

A cura di Simone Tulumello e Giacomo Pozzi

*Simone ha incontrato Ananya la mattina del 13 luglio 2018 durante il Congresso di AESOP, la Association of European Schools of Planning, aperta proprio da Ananya con il discorso intitolato "Plans for freedom: Borders, cities and the struggle for justice in the age of Trumpism". La conversazione è durata all'incirca 40 minuti e si è basata principalmente – ma non esclusivamente – su una serie di domande preparate congiuntamente da Simone e Giacomo. A partire dalla doppia natura dei margini, così come esplicitata nei lavori di Ananya – il margine come metodo e come oggetto di studio – abbiamo poi conversato di temi quali il ruolo della razza<sup>1</sup> nella produzione della città contemporanea, principalmente in contesto statunitense e nel Sud Globale. Abbiamo inoltre discusso delle rappresentazioni dei margini urbani come spazi di resistenza e di creatività; e messo in discussione il ritorno dello stato nazione nella produzione, e nel rafforzamento, dei margini (razziali, di genere, di classe...). Ispirati dal tema principale del congresso AESOP, "Making space for Hope", abbiamo concluso riflettendo sulle strade da intraprendere per costruire alternative allo status quo, sull'attivismo e sulle pratiche di ricerca attivista. Mettendo in discussione la frequente romanticizzazione del locale, Ananya ha riflettuto sulla necessità di pensare il cambiamento su scala globale. Quel che segue è una traduzione della trascrizione della conversazione, originalmente condotta in Inglese, in parte editata per ottenere maggior chiarezza, consistenza e stile.*

**D: Il tema dei margini può essere esplorato da differenti prospettive. Una di queste, che ci sembra trasversale al tuo percorso accademico, al tuo lavoro, al tuo pensiero, è allo stesso tempo teorica ed epistemologica. Ci riferiamo, in particolare, alla tua idea di mettere in dialogo la ricerca di pianificazione con le epistemologie**

<sup>1</sup> Durante la conversazione, decorsa in Inglese, i termini *race* (razza) e *racialization* (razzializzazione) sono stati onnipresenti. In contesto europeo si tende a sfuggire queste parole, e con loro i temi della produzione socio-economica della "razza" – come la stessa Ananya nota ad un certo punto della intervista. Nel contesto nord-americano, e negli studi postcoloniali alla scala globale, razza e razzializzazione sono invece correntemente discussi. Anaya è tra i sostenitori del concetto di *racial capitalism*, ovvero dell'idea che sia impossibile separare il sistema socioeconomico che chiamiamo "capitalismo" dalla sua storia coloniale, schiavista e imperialista, e quindi dalla sua radice razzializzante e razzista – tema ricorrente durante la conversazione. Nella traduzione abbiamo deciso quindi di mantenere l'uso dei concetti di razza e razzializzazione, senza sostituirli con termini "politicamente corretti" come etnia e multi-culturalità.

**postcoloniali, in una forma che desidera opporsi alle teorizzazioni urbane dominanti: in sintesi, l'idea di pensare a partire dai margini. Credi che l'adozione di un approccio teorico ed epistemologico, per così dire, marginale possa aiutarci nella comprensione della complessità del presente?**

R: Questa è una domanda bella e importante da cui partire! Ci sono una serie di modi differenti in cui penso possa essere utile partire dai margini. Uno è in relazione con la teoria postcoloniale, così come con la teoria femminista, dove il margine, la periferia, rappresentano sia un punto di vista sia una posizione strutturale con le sue specificità. Penso alla nozione di margini, e al pensare a partire dai margini, nel pensiero di bell hooks: il margine visto dunque come una posizione strutturale – nel senso che è determinato da forme di potere; ma anche il margine che diventa una base peculiare per la costruzione di un'epistemologia radicale. Allo stesso modo, il concetto di periferia ha avuto un ruolo fondamentale nelle precedenti formulazioni della teoria postcoloniale, come ad esempio la teoria della dipendenza. In questo caso, l'idea di periferia non riferisce semplicemente a qualcosa al di fuori dal centro, ma rappresenta piuttosto una forma di relazionalità: è la relazione tra centro e periferia che conta. Il concetto di relazionalità è davvero cruciale a mio avviso. Da un lato, esiste una relazione tra epistemologia e posizionamenti strutturali. Dall'altro, non è possibile pensare il centro e la periferia se non attraverso la loro relazione. Allo stesso modo, sono rimasta molto colpita dai lavori più recenti di alcuni studiosi sul Sud Globale. Quando parlo di "pensare a partire dal Sud" ovviamente intendo il Sud come una posizione strutturalmente determinata, ma lo intendo anche come una forma di relazionalità. Un esempio è il libro *Theory from the South* di Jean e John Comaroff. Il loro approccio sul Sud è particolarmente utile, proprio perché lo considerano in termini di relazionalità, come punto di vista capace di rivelare aspetti cruciali dell'Occidente. Ora, questo è in qualche modo diverso dal concetto di periferia, o di margine, così come vengono in certi casi utilizzati negli studi urbani, dove vengono in alcuni casi usati in senso letterale, letteralmente, margini. Non voglio dire che questo non sia importante – lo è. Ma io sono interessata anche a queste relazioni epistemologiche e strutturali specifiche. Ciò che voglio in parte suggerire è che la



specifica geografia della periferia, la sua specifica territorialità, così come quella dei margini, non andrebbe investigata come dimensione esclusiva di certi luoghi: non è necessariamente il confine della città, giusto? Eppure, è questo il modo in cui spesso viene intesa.

**D:** Hai ragione, e in contesti differenti questa geografia muta. Prendi, per esempio, il libro italiano *Al centro del Margine* curato da Vincenza Capursi e Ornella Gianbalvo. Nelle città italiane, e soprattutto quelle dell'Italia meridionale, la marginalizzazione dei centri storici è stato a lungo tema di dibattito, in qualche modo richiamando il tema della "inner city" nordamericana. Insomma, dipende dai contesti geografici...

**R:** E penso che queste tradizioni teoriche ci dicano molto su queste relazionalità e in particolare sul perché potrebbe esistere una relazione tra forme di subordinazione ed epistemologia radicale.

**D:** Allo stesso tempo, oltre alla dimensione teorica ed epistemologica, ci sembra che tu abbia anche scelto di esplorare luoghi considerati margini o prodotti come tali nelle geografie globali del potere: insediamenti informali o sistemi esclusivi di cittadinanza che marginalizzano, siano questi nel Sud Globale o in Occidente – ci sono "Sud" dappertutto, in fondo. Ritornando alla questione delle relazioni strutturali, ci pare che la tua decisione sia stata quella di selezionare casi di studio che ti permettessero di indagare la produzione della subalternità e della marginalità. In parte ne hai già parlato, tuttavia, credi che lo studio di quelli che vengono definiti margini sia un modo per studiare il centro?

**R:** Sì, come dici, penso che ciò che mi ha maggiormente interessato non siano stati tanto gli spazi marginalizzati di per sé, o anche i discorsi connessi alla marginalità, quanto piuttosto la produzione di queste relazioni. Come hai giustamente notato, non solo lo studio dei margini rappresenta un modo per comprendere il centro, ma penso che ci aiuti anche nella comprensione di come certi luoghi o corpi possano essere marginalizzati. In questo senso, le forme di territorializzazione del potere sono fondamentali. Nel mio lavoro sull'informalità non mi sono necessariamente interessata allo studio degli insediamenti informali di per sé, poiché il mio interesse è

stato quello di studiare l'informalità come modo peculiare di urbanizzazione, e in particolare come modalità propria del potere statale: la capacità dunque di rendere informale, la capacità di rendere illegale, la capacità di marginalizzare. Mi sono interessata alle tecniche e alle tecnologie attraverso le quali questa sorta di illegalizzazione avviene.

**D: Questo è davvero interessante. L'informale viene di solito considerato qualcosa che sta al di fuori dal sistema legale. Ma tu dici: "No, è proprio il sistema legale a produrre l'informalità". C'è qualcosa di simile all'idea di eccezione di Agamben qui, al processo legale di produzione dell'illegalità?**

R: Assolutamente sì. Ho lavorato sull'informalità per un po' di tempo e, credo, otto anni fa ho cominciato a riferirmi ad Agamben per pensare al modo in cui l'informalità diventa una relazione di sovranità, e nello specifico una relazione di sovranità territoriale. Mi sono interessata precisamente alla capacità del potere sovrano di dichiarare cosa sia legale e cosa no, cosa rappresenti l'eccezione; oppure come il potere sovrano stesso si situi al di fuori della legge, sebbene in qualità di guardiano della legge. In questo senso, il mio interesse si è concentrato su come certe forme di illegalità vengano normalizzate o addirittura assunte a valore, spesso attraverso la pianificazione urbana. Mi riferisco in particolare alle illegalità della ricchezza, giusto? E penso a come le illegalità dei subalterni vengano invece criminalizzate, marginalizzate. Prendi per esempio una città come Delhi in India, dove molti dei miei studenti di dottorato hanno fatto ricerca e su cui hanno scritto i loro primi libri, persone quali Gautam Bhan, Asher Ghertner. Quel che hanno mostrato è la quantità di usi dei suoli a Delhi che potrebbero essere definiti informali o illegali. Eppure, quegli usi che vengono designati come illegali e subiscono sfratti e demolizioni sono quelli dei cosiddetti slums e insediamenti abusivi. Invece, gli abusivismi che hanno a che fare con lo stile di vita dei benestanti e della classe media sono inclusi negli strumenti di pianificazione: i piani espandono la loro legalità per comprendere questi usi profondamente illegali. Questo mi sembra piuttosto importante. E in parte è ciò di cui ho parlato nel mio discorso di apertura [del congresso AESOP], ovvero il meccanismo attraverso il quale il governo federale degli Stati Uniti decreta la deportazione e obbliga i governi locali

a trattenere in detenzione i migranti privi di documenti: questa detenzione è di per sé incostituzionale e illegale, viola il quarto emendamento della Costituzione statunitense, che protegge non solo i cittadini, ma chiunque risieda negli Stati Uniti, da perquisizioni e arresti immotivati. Ciò che mi interessa sono proprio il modo in cui il potere statale utilizza ripetutamente l'illegalità e le modalità in cui la legge viene utilizzata, ovvero le forme con cui la sovranità si situa al di fuori dalla legge in qualità di garante della legge stessa.

**D:** È interessante che tu abbia citato gli Stati Uniti, perché è esattamente dove volevamo andare a seguire. Il tuo discorso di apertura ha focalizzato la produzione razzializzata della cittadinanza, negli Stati Uniti ma non solo. Prima hai parlato anche di come i corpi possano essere resi "informali" e illegali. Dunque, a partire dalla centralità della questione razziale per il capitalismo contemporaneo, come hai enfatizzato, in che maniera tutto ciò di cui abbiamo parlato finora si connette all'istituzionalizzazione della *colorblindness*? È la *colorblindness* uno degli strumenti attraverso cui la marginalità, e soprattutto la marginalità urbana, viene prodotta e riprodotta?

R: Assolutamente sì. Ho preso in prestito il termine *colorblindness* da un libro che è stato pioneristico negli Stati Uniti – sebbene non sappia quanto sia stato letto fuori dagli Stati Uniti –, un libro di Michelle Alexander dal titolo *The New Jim Crow*...

**D:** In effetti, non è molto conosciuto fuori dagli Stati Uniti...

R: Negli Stati Uniti non è neanche letto nei corsi di urbanistica e pianificazione! Invece, io faccio sempre in modo che venga assegnato per la prima settimana del mio corso di Storie e Teorie della Pianificazione. In parte, ciò che Alexander sostiene in qualità di giurista è che gli Stati Uniti abbiano una lunga storia di discriminazione e subordinazione razziale, dalla schiavitù ad oggi. Sostiene che esista un sistema razziale di caste, e che, sebbene la sua natura vada cambiando, il sistema persista.

---

2 Letteralmente, daltonismo, *colorblindness* significa assenza di giudizi e pregiudizi razziali. Viene utilizzato per riferire al paradigma democratico-liberale dell'uguaglianza di tutti gli individui davanti alla legge, e quindi della necessità dello stato di non distinguere tra individui; ed è stato profondamente criticato in quanto strumento di riproduzione delle istanze maggioritario/dominanti e, quindi, delle ingiustizie (razziali). Si veda ad esempio *Justice and the Politics of Difference* di Iris Marion Young.

Dunque, argomenta che prima esisteva la schiavitù, poi Jim Crow<sup>3</sup> e oggi l'incarcerazione di massa. Inoltre, Alexander nota che la *colorblindness* è un elemento chiave per la persistenza di queste forme di casta. Il libro mostra come la *colorblindness* sia stata codificata nelle pratiche legali. Negli Stati Uniti, in un'era [considerata] post-razziale e senza più pratiche di discriminazione positiva [*affirmative action*], è molto difficile provare legalmente l'esistenza di discriminazioni razziali; ed è ancora più complicato ottenere risarcimenti per le discriminazioni razziali del passato. Ma credo che la *colorblindness* si applichi anche alle discipline e alle professioni. L'urbanistica e la pianificazione sono *colorblind* perché in molti casi non siamo stati capaci di riconoscere la persistenza delle gerarchie razziali. Ma penso, ed è ancora più preoccupante, che ancor oggi non riusciamo a svincolarci da quei paradigmi, tipicamente liberali, dell'integrazione, inclusione e multiculturalismo. Mi sembra che questo sia molto evidente in Europa, dove lo stesso discutere di razza mette le persone molto, molto a disagio. Negli Stati Uniti c'è invece questa narrazione, quasi una teleologia, dell'assimilazione: l'idea che se alcuni gruppi non si sono assimilati è in qualche modo una loro colpa, hai presente? In Europa invece c'è la narrazione di un certo tipo di multiculturalismo – ovviamente narrazione che muta nelle diverse parti d'Europa...

**D: Certamente, e recentemente la narrazione del fallimento del multiculturalismo...**

A: Certo. Mi sembra che tutte queste questioni possano essere diagnosticate come forme di *colorblindness*. Quando esiste un rifiuto istituzionalizzato di riconoscere discriminazione e subordinazione razziali non si possono affrontare i problemi. Questo ovviamente va al di là della questione razziale. Si potrebbe argomentare in forma simile anche per le questioni di genere; che esista, cioè, una modalità attraverso cui il patriarcato si auto-conservi facendo uso di vari miti, l'eguaglianza, l'idea che si sia raggiunta uguaglianza di genere e che la discriminazione di genere non sia più un problema. Ma il *colorblindness*

---

3 Con Jim Crow viene definito il sistema legale di segregazione razziale posto in essere nel Sud degli Stati Uniti dopo la fine della schiavitù e resistito fino agli anni Sessanta del Novecento. L'origine del termine è da attribuire all'espressione "Jump Jim Crow", una canzone popolare che caricaturizzava gli Afroamericani.

nello specifico tende a ridurre la differenza razziale a tipi di caratteristiche individuali di successo – hai presente, le minoranze-modello, “Questi gruppi stanno migliorando, perché sono meglio equipaggiati per essere imprenditori”. Ancor più, mi sembra che si tenda a rifiutare di riconoscere i modi attraverso cui le istituzioni perpetuino la differenza razziale.

**D: Andiamo un po’ più a fondo su questo punto, sull’esistenza di gruppi definiti come “buoni migranti” a partire dai loro successi economici. Questo ci permette di mettere in relazione il tema razziale con quelli di classe. Nel tuo discorso di apertura hai detto: “In questo momento non sono molto interessata alle dinamiche intersezionali, ma piuttosto al tema della razza”. Pensi che esista un modo di considerarli separati?**

R: In parte, il motivo per cui ho fatto questa dichiarazione è che sono un po’ frustrata da come il termine intersezionalità viene utilizzato. Penso che la stessa persona che ha coniato il termine, Kimberlé Crenshaw, professoressa alla UCLA, sia preoccupata per l’utilizzo del termine, della diffusione di suoi utilizzi letterali. Chi, tra noi, è impegnato in una prospettiva post-marxista e postcoloniale, è interessato piuttosto all’articolazione. Ho riflettuto su questi temi per parecchio tempo, grazie a Gramsci, Stuart Hall, Laclau e Mouffe – in particolare Mouffe –, come a una sorta di sutura, come questi autori mettono in luce, o come a una sorta di articolazione contraddittoria. Stuart Hall, e anche altri, hanno prodotto alcuni dei migliori lavori esistenti su questi processi di articolazione e sulla politica possibile. Dunque preferisco queste nozioni di articolazione e sutura più che intersezionalità.

Inoltre, la ragione per cui alcuni di noi hanno detto che la questione razziale è fondamentale, e la ragione per cui mi sono avvalsa del dibattito tra Fraser e Dawson, e in particolare la splendida risposta della Fraser<sup>4</sup>, è che crediamo che non sia mai esistito capitalismo che non fosse razzializzato. Così come siamo stati allenati a intendere il plusvalore e lo sfruttamento del lavoro come pilastri del capitalismo, allo stesso modo dobbiamo riflettere su quanto siano stati ugualmente cruciali, in

---

4 Si vedano il saggio di Michael Dawson “Hidden in plain sight: A note on legitimation crises and the racial order” e la risposta di Nancy Fraser “Expropriation and exploitation in racialized capitalism: A reply to Michael Dawson” (Critical Historical Studies, numero 3, fascicolo 1, 2016).

tutte le forme di capitalismo, l'espropriazione e la sottomissione razziale. Credo di poter sostenere che nel capitalismo moderno non sia esistita alcuna forma di classe che non fosse in qualche modo modellata attraverso la logica razziale – razza intesa non come costruito predeterminato, ma piuttosto un riconoscimento che la razza stessa è prodotta dai sistemi del colonialismo e dell'imperialismo. A mio avviso il miglior libro su questo tema è *Black Marxism* di Cedric Robinson, un'analisi del capitalismo razziale in Europa e del capitalismo razziale come processo globale, libro che propone una periodizzazione del capitalismo molto diversa. Questo lavoro è in contrasto con le tendenze a considerare il momento presente semplicemente dal punto di vista della neoliberalizzazione. Questo non significa sostenere che non esistano tendenze neoliberali, che non ci siano austerità e aggiustamenti strutturali. Credo, però, che permetta di analizzare varie congiunture storiche in maniera differente.

**D:** Questa discussione sul capitalismo razziale è stata una piccola deviazione dal tema dei margini, ma è stata interessante perché ci aiuta a inquadrarlo meglio. Ora ci piacerebbe passare al “fronte opposto”, ovvero al modo in cui le scienze sociali, soprattutto in tempi recenti, hanno concettualizzato i margini come luoghi di resistenza e creatività. Ci riferiamo per esempio alla distinzione che fa Chatterjee tra società civile e politica, al governo dal basso di Appadurai, al “silenzioso sconfinare del quotidiano” [*quiet encroachment of the ordinary*] di Bayat. Possiamo sostenere che esista una attribuzione di un carattere creativo ai margini, e a ciò che come margine è prodotto. Non esiste a tuo avviso il rischio di una iper-enfatizzazione dell'*agency* dei cosiddetti soggetti marginali? Pur muovendo da un necessario riconoscimento del carattere creativo delle pratiche e delle politiche subalterne, non c'è il rischio di perdere di vista i processi strutturali in azione?

**R:** Assolutamente sì. In un articolo che ho scritto qualche tempo fa sull'*International Journal of Urban Studies* dal titolo *Slumdog cities: Rethinking subaltern urbanism*, ho espresso una grande simpatia per i lavori che hai appena citato. Gli autori sono da diversi punti di vista miei colleghi negli studi urbani. Il pericolo è esattamente quello che hai messo in luce, forse non direttamente nei loro lavori, ma piuttosto nell'utilizzo che se ne fa: romanticizzare l'*agency* subalterna. Per me il lavoro della Spivak

è un'importante promemoria a questo riguardo. Per la Spivak, la subalternità segna i limiti del metodo di rappresentazione, è il riconoscimento delle strutture di silenziamento. Penso che questa nozione di subalternità come limite dell'archivio [coloniale], come limite dell'etnografia consapevole, sia molto importante. Senza dubbio, è stata una chiave metodologica del mio lavoro, incluso il mio lavoro etnografico.

Ma allo stesso tempo sono molto interessata a ciò che potremmo apprendere da forme di produzione del sapere che non siano radicate all'interno dei sistemi di potere. Una buona parte del mio lavoro recente, a partire da *Territories of Poverty*, si è concentrato sui *poor people's movement*<sup>5</sup>, e specificatamente sui *poor people's movement* come tipologia specifica di movimento sociale. I *poor people's movement* sono sempre in relazione dialettica con, ad esempio, le burocrazie governative, con i programmi dettati dal potere, con lo stato. Dunque, che ci si riferisca ai Black Panthers degli anni Sessanta o alle campagne anti-sfratto che sto studiando al momento, ma anche ad alcuni dei movimenti degli abitanti degli slum che ho studiato in altre parti del mondo, tutti questi movimenti sono profondamente contraddittori, sono in qualche modo parte di quei sistemi di potere cui tentano di resistere. Allo stesso tempo in cui le contestano, riproducono certe nozioni sulla povertà. Molti di questi movimenti sono una combinazione di ideologie di auto-aiuto e autodeterminazione, e non possono essere compresi come spazi di autonomia, come esterni [al potere]. Credo che i *poor people's movement* abbiano promosso nuovi significati e pratiche, sulla proprietà, la casa e la terra, veramente straordinari. Dunque, gran parte del lavoro che portiamo avanti nell'istituto che dirigo, l'*Institute on Inequality and Democracy* di UCLA Luskin, è stato quello di supportare ricerche che producano potere lavorando con questi movimenti. Per esempio, abbiamo finanziato un progetto di ricerca, un progetto di azione collettiva che viene dall'esperienza di *Occupy Wall Street*, chiamato *Debt Collective*<sup>6</sup>. Ciò su cui si sono concentrati sono

5 Letteralmente, "movimenti delle persone povere", termine utilizzato originariamente per descrivere una vasta serie di movimenti sociali negli Stati Uniti, dalle alleanze nella lotta sul lavoro, ai movimenti per i diritti civili – il termine risale probabilmente alla convocazione della *Poor People's Campaign*, grande mobilitazione lanciata da Martin Luther King nel 1968 per lavorare verso una convergenza dei movimenti dei lavoratori e di quelli per i diritti civili.

6 Cfr. <https://debtcollective.org/>.

le strutture dell'indebitamento, riflettendo su come il debito potesse diventare una piattaforma di organizzazione collettiva, una forma di identità collettiva. Questo gruppo sta promuovendo associazioni di debitori, conducendo negoziazioni collettive sui debiti studenteschi e altre forme di debito. Ancora, sono la ricercatrice principale di un progetto finanziato dalla *National Science Foundation* su giustizia abitativa e diseguaglianze urbane, che è partito proprio questo mese. Durerà all'incirca cinque anni e l'obiettivo è produrre una rete globale di ricerca che si focalizzi sulla giustizia abitativa. Stavamo pensando di includere Stati Uniti, India, Brasile, Sud Africa e Spagna. L'idea è concentrarsi sui movimenti sociali, su quelli radicali, e in particolare sui *poor people's movement*, per comprendere i modi attraverso cui producono immaginari e pratiche di giustizia spaziale; e comprendere inoltre quest'ultimi come sistemi teorici, che si parli di proprietà comunitaria dei suoli [*community land trust*], case popolari, funzione sociale della proprietà, equo canone. Il punto non è tanto comprendere questi movimenti in quanto forme di resistenza, ma piuttosto come processi di ripensamento del modo di pensare la proprietà, la terra, la città e così via. L'idea, dunque, è pensare a come questi movimenti – movimenti portati avanti da comunità subordinate, marginalizzate – conducano analisi straordinarie della condizione urbana e del capitalismo razzializzato. Il loro lavoro deve essere trattato seriamente come lavoro concettuale, come analisi. Questo mi sembra fondamentale.

**D:** Con la prossima domanda, proviamo ad allargare la prospettiva nuovamente. Molti pensatori, e tra questi Appadurai, hanno sottolineato lo svuotamento, il declino dello stato nazione. Eppure, quel cui abbiamo assistito negli ultimi anni è piuttosto differente, in Europa come negli Stati Uniti, in India, nelle Filippine; e ovvero un ritorno dello stato, almeno delle componenti più escludenti, violente e razziste dello "Stato Nazione" – con la "S" e la "N" maiuscole. Se vogliamo pensare a queste dinamiche dal punto di vista dei margini, ci sembra che questo doppio movimento di declino e ritorno dello stato stia portando con sé una moltiplicazione, e allo stesso tempo una frattalizzazione, dei margini: la moltiplicazione delle scale in cui esclusione/inclusione, marginalità/centralità sono prodotte, dalla macro- alla micro-scala. E allora, sarà che i processi di globalizzazione e rinazionalizzazione stanno facendo emergere



**nuove tipologie di margine e marginalità? E come possiamo interpretare queste trasformazioni da una prospettiva postcoloniale?**

R: Questa è veramente una splendida domanda, mi sembra sia una delle questioni più urgenti di quest'epoca. Come facevi notare, quello cui assistiamo è il consolidamento del potere statale, qualcosa che mette in discussione il modo in cui parliamo di neoliberalizzazione. Mi sembra che stiamo assistendo alla simultaneità di svariate logiche. Certamente, c'è l'austerità per i poveri, a fianco di enormi sussidi per i benestanti; ma accanto a questi c'è anche il consolidamento, per esempio, del nazionalismo indù o del nazionalismo bianco. Risorse pubbliche immense vengono destinate a promuovere xenofobia e militarizzazione dei confini. Come menzionavi, riflettere sul risorgimento dello stato nazione sarà cruciale. Stiamo assistendo a una specie di nuovo ordine mondiale; forse messa così è un po' eccessivo, ma certamente c'è in corso una riconfigurazione geopolitica. Ma, attenzione, non si tratta di una geopolitica cominciata con fenomeni come la Brexit o l'elezione di Trump, perché questi sono piuttosto sintomi di trasformazioni geopolitiche. Se avessimo parlato cinque anni fa, io sarei stata parecchio ottimista, perché ai tempi stavo lavorando, per *Territories of Poverty*, su quel che vediamo nel Sud Globale, grandi democrazie populiste che inventano e reinventano lo stato sociale, lanciando grandi programmi di protezione sociale e sviluppo umano, sussidi economici, programmi per la casa, riforme agrarie. E continuo ad essere ottimista a questo riguardo. Molto del lavoro che mi interessa fare è esattamente prendere sul serio queste politiche redistributive. Non è che queste politiche vengano dalla benevolenza di quei governi, ma dalla capacità dei *poor people's movement* di fare pressione, fare pressione, fare pressione. Il libro di Jim Ferguson, *Give a Man a Fish*, mi sembra veramente utile perché spiega come questi siano nuove modalità di redistribuzione in contesti dove la maggioranza della popolazione è povera, ma dove i poveri hanno un peso politico, non lo hanno perso come negli Stati Uniti. Allo stesso tempo, anche da molte parti nel Sud Globale la situazione politica è piuttosto deprimente, per esempio con il colpo di stato in Brasile<sup>7</sup>. Sembra che alcune di quelle

<sup>7</sup> Qui Ananya riferisce alla deposizione, per via giudiziaria, della presidentessa del Partido dos Trabalhadores Dilma Rousseff nel 2016, seguita da due anni di governo di Michel Temer, che ha implementato durissime politiche di

possibilità progressive si stiano richiudendo. In mezzo a tutto questo, ovviamente gli Stati Uniti hanno continuato ad essere un centro di potere nodale, e oggi ancor più che prima: è difficile immaginare l'Unione Europea come un contrappunto al potere americano. E mi sembra che non ci siano ancora buone analisi di questi specifiche disposizioni geopolitiche. E cosa questi fenomeni verranno a produrre, in termini di processi globali di deterritorializzazione e riterritorializzazione, è tutto da capire. La cosiddetta crisi dell'immigrazione, la crisi dei rifugiati, mi sembra una piccola, ma visibile, manifestazione di questi processi, ma c'è molto altro in corso.

Dal punto di vista della scala urbana, da quando mi son trasferita a Los Angeles ho deciso che volevo tornare a studiare, e volevo studiare Los Angeles, che è una città straordinaria. È stato scritto così tanto su Los Angeles, eppure mi son resa conto che ne sappiamo veramente poco. Uno dei rompicapi, per me, è il fatto che stiamo assistendo, a Los Angeles come altrove, a quello che chiamo allontanamento razziale [*racial banishment*], moltissimi sfratti e sgomberi, e non sappiamo dove stiano andando queste persone. Conosciamo svariati esempi che ci raccontano come queste persone siano state spinte verso i confini estremi dell'area metropolitana. Sappiamo molto, a questo proposito, della regione di San Francisco, i dati che ho mostrato rapidamente ieri<sup>8</sup>. Attivisti in tutti gli Stati Uniti commenterebbero che quel cui stiamo assistendo è una ri-segregazione residenziale. Quel cui stiamo assistendo sono classi operaie di colore che vengono spinte via dai loro quartieri e verso i limiti più estremi della vita urbana, in contesti dove i trasporti sono pessimi; e hanno anche in quei luoghi problemi a sistemarsi nel contesto urbano. E vediamo una dispersione. Ma, anche in questo caso, non abbiamo ancora una conoscenza empirica di questi fenomeni per la gran parte delle città statunitensi. E non abbiamo nemmeno una terminologia adatta. E mi sembra che questa dispersione produca una serie di sfide per il lavoro di base. I *poor people's movements* che ho studiato, quelli che combattono contro gli sfratti oppure contro la criminalizzazione dei senza tetto, sono

---

austerità. Nei giorni in cui completiamo la traduzione, il Brasile si appresta a scegliere, al ballottaggio delle elezioni presidenziali, tra Fernando Haddad, dello stesso partito della Rousseff, e Jair Bolsonaro, radicale di estrema destra che inneggia alla dittatura militare e alla cacciata dal paese dei suoi avversari. 8 Cfr. La Anti-Eviction Mapping Campaign, [www.antievictionmap.com/](http://www.antievictionmap.com/).

tutti localizzati in territori urbani stabili. A Los Angeles li si può trovare nell'area comunemente chiamata Skid Row, dove esiste una concentrazione di senza tetto impressionante<sup>9</sup>. O li si può trovare in quartieri come Boyle Heights, una storica comunità operaia latina che costituisce una specie di epicentro delle lotte contro la gentrificazione, un luogo dove abbiamo assistito alle risposte più militanti contro la gentrificazione: qui, hanno realmente resistito. Ma nel momento in cui queste comunità sono disperse diventa veramente difficile immaginare come continuino ad essere possibili le stesse strategie e risposte. Sappiamo che molte persone vengono espulse da Los Angeles verso luoghi remoti come Riverside, San Bernardino e altri ancora. E puoi ben immaginare come questo cambi due cose. Cambia il potere elettorale, che negli Stati Uniti è molto localizzato<sup>10</sup>, con impatti negativi soprattutto sulle comunità di colore. Questa dispersione cambia anche la capacità di organizzarsi su problemi urbani concentrati e visibili. E questo è un problema emergente che mi interessa particolarmente studiare. Davvero penso che abbiamo bisogno di pensare alle maniere per comprendere a fondo queste geografie di ri-segregazione, così come i loro meccanismi e tecnologie.

**D: Un'ultima domanda. Se pensiamo alla possibilità di “fare spazio per la speranza”, ci sembra che, in quanto scienziati sociali “critici” – o qualsiasi altro termine vogliamo usare – abbiamo spesso la tendenza ad avere una visione di insieme senza speranze; e quindi a ricercare spazi di speranza nelle piccole cose positive che succedono ai margini, cose così. Be', invece abbiamo iniziato a cercare di convincerci del contrario, e cioè che è l'ora che iniziamo ad essere critici delle piccole cose e pensare invece come possiamo costruire speranza su grande scala. A questo proposito, il tuo suggerimento di passare da una romanticizzazione dei movimenti sociali a una comprensione dei movimenti sociali come contesti di produzione di conoscenza, di forme diverse di conoscenza, ci sembra particolarmente interessante. Ti sembra che esista nei**

<sup>9</sup> Skid Row è un'area prossima alla downtown di Los Angeles. Durante gli anni '80, l'amministrazione municipale aveva tentato di “risolvere” il problema dei senza tetto proprio spostandoli a forza a Skid Row, una storia raccontata da Mike Davis negli anni '90.

<sup>10</sup> I sistemi elettorali, sia alla scala locale che federale, sono basati su collegi uninominali, che hanno storicamente permesso la rappresentanza di minoranze geograficamente concentrate.

**marginati la speranza per una nuova grande idea, una nuova visione di insieme che ci possa ridare la speranza per un cambiamento alla grande scala?**

R: In un certo senso, mi sembra che sia esattamente a questo proposito che il lavoro di Appadurai sulle contro-governamentalità e la politica della speranza sia più interessante<sup>11</sup>. Siamo chiari, mi trovo in disaccordo con molto del suo lavoro su Mumbai; eppure mi sembra che, concentrandosi sui tre movimenti e organizzazioni che descrive, abbia colto qualcosa di importante. È vero che non si tratta esattamente di *poor people's movements*, ma questo cambia poco. Il punto è che Appadurai non si limita a vederli come lavori di resistenza, negoziazione e rivendicazione; ma piuttosto luoghi di produzione di forme specifiche di conoscenza, di competenza. Effettivamente, questi gruppi usavano gli strumenti della pianificazione per creare cose del tipo di censimenti e conteggi fatti dalla loro prospettiva. Stavano producendo le loro mappe, i loro piani, i loro progetti per bagni pubblici. C'è qualcosa di importante in questo. Per passare al lavoro che stiamo portando avanti a Los Angeles, è molto poco comune che un centro di ricerca di una potente università decida di associarsi con movimenti sociali e di trattarli come colleghi, come pari, nella produzione di conoscenza. Una cosa è dirlo, e un'altra è pensare alle metodologie con le quali realizzarlo. Per noi conta dimostrare che è possibile attraverso la pratica. All'istituto, quando abbiamo lanciato il primo bando per finanziamenti di ricerca per ricercatori di UCLA, i valutatori non erano soltanto membri dell'università, ma abbiamo coinvolto anche alcuni leader dei movimenti sociali, persone che considero tra i migliori teorici e intellettuali che conosco. La cosa più interessante è che sono loro a scegliere per i finanziamenti i progetti più astratti, storici, teorici.

**D: Aspetta, uno si aspetterebbe l'esatto contrario, tendiamo a aspettarci che i movimenti sociali spingano per azioni pratiche e invece... no!**

R: Sì, ad esempio ti dicono: "Vogliamo finanziare questa ricerca sulla crisi della casa a Parigi negli anni '70 dell'ottocento". E tu

---

11 Cfr., esempio, il saggio di Arjun Appadurai "Deep Democracy: Urban Governmentality and the Horizon of Politics" (*Public Culture*, numero 14, fascicolo 1, 2002).

gli chiedi come mai. “Perché questo ci insegnerà qualcosa su quel che viviamo oggi”.

**D: Questo mette in discussione molti luoghi comuni...**

R: E infatti, ogni volta che lavoro coi movimenti sociali, chiedo loro: “Dammi del lavoro da fare”. E loro mi rispondono: “Vai, lavora a una teoria delle espulsioni razziali. Quello è il tuo lavoro”. Vogliono il lavoro più teorico e storico di cui siamo capaci. Per questo per me è assurdo che alle conferenze di urbanistica stiamo sempre a domandarci: “Ma cosa possiamo fare? Cosa possiamo fare?” I movimenti sociali ci dicono: “Pensate! Leggete! Siate critici! Siate filosofici!” Al mio istituto cerchiamo sempre di creare meccanismi per rinforzare queste relazioni. Ad esempio, abbiamo creato il programma *Activist-in-Residence*<sup>12</sup>, che è una specie di sabbatico per gli attivisti, che possono passare tre mesi all’istituto, senza alcun obbligo. L’idea è dargli la possibilità di lavorare al loro prossimo progetto creativo, al quale potrebbero non aver modo di lavorare nella quotidianità indaffarata dell’attivismo. La nostra prima attivista è stata Funmilola Fagbamila, la Direttrice Arte e Cultura di Black Lives Matter Los Angeles, che stava scrivendo un pezzo teatrale sulla identità nera. Al momento, la nostra attivista residente è Yvonne Yen Lu, che sta lavorando a una mappatura della economia solidale.

Quel che voglio dire è che se vogliamo decolonizzare l’università e la nostra disciplina, le nostre pratiche istituzionali e le nostre metodologie di ricerca non possono rimanere sempre uguali a se stesse. Prendi ad esempio le organizzazioni con le quali lavoro. Forse sai che negli Stati Uniti abbiamo una cosa chiamata IRB, Institutional Review Board, per le questioni etiche che riguardano la ricerca con le persone: non puoi intervistare persone e pubblicare queste interviste, in una ricerca etnografica, senza che l’università abbia esaminato il protocollo di intervista e ti abbia dato l’autorizzazione. Devi pensare a come ottenere l’autorizzazione dagli intervistati, ai modi in cui proteggi i partecipanti. E però, buona parte di questo processo serve a proteggere l’università da responsabilità future. Molti di questi gruppi attivisti stanno iniziando a creare i loro IRB

---

12 Cfr. <https://challengeinequality.luskin.ucla.edu/the-ucla-activist-in-residence-program/>.

comunitari. Dicono: “Basta IRB universitari! Vuoi fare ricerca nelle comunità in cui siamo attivi? Devi avere a che fare con i nostri IRB!”. Cioè, stanno prendendo questi strumenti di ricerca e li trasformano completamente. Noi possiamo scegliere se prendere parte a questi processi o preoccuparci: “Questo è un attacco alle mie competenze!” Quindi, non mi interessa che ci si dichiari solo teoricamente e politicamente a favore di una decolonizzazione dell’università. Piuttosto, mi interessa pensare alle pratiche concrete, alle pratiche istituzionali, alle metodologie di ricerca, che ci possano permettere di pensare ad altre forme di produzione della conoscenza, e al loro significato più generale. Non vogliamo mica romanticizzare tutto questo. Non voglio certo dire che i margini o i *poor people’s movements* siano diventati all’improvviso i custodi di una conoscenza insolita, esotica, piena di speranza; o che esista qualche speranza magica rinchiusa al loro interno, e che noi possiamo scavare ed estrarla. Per nulla. Piuttosto, penso a forme di alleanza, forme di solidarietà poco usuali.

E c’è una cosa che ho imparato e va dritto al punto che hai sollevato all’inizio della tua domanda, una cosa che per me è molto importante: non sono affatto una fan di quel che chiamiamo il “locale”. In realtà non so proprio cosa significhi. E non sono nemmeno una fan di quel che chiamiamo il “quotidiano”: cosa è il quotidiano? Quello che questi movimenti mi hanno insegnato, a partire dalla Anti-Eviction Campaign di Chicago, è che sono pienamente globali e transnazionali. Anche se sembrano localizzati in un paio di isolati a Los Angeles o Chicago, hanno connessioni strettissime con movimenti in giro per il mondo, fanno analisi globali dei problemi urbani, stanno comprendendo processi globali. Stanno esattamente pensando a quella grande scala. Ed è veramente importante pensare a queste forme globali e transnazionali di apprendimento, solidarietà, alleanza. È assolutamente necessario. È sempre stato necessario, ma oggi più che mai. Proprio mentre assistiamo al risorgimento dello stato nazione, assistiamo anche al riemergere di forme veramente straordinarie e transnazionali di immaginazione attivista, nelle quali le persone riescono a vedere le connessioni tra forme differenti di ingiustizia.

**Ananya Roy** è Professoressa di Urban Planning, Social Welfare, Geography e Meyer e Renee Luskin Chair in Inequality and Democracy all'University of California, Los Angeles. È direttrice dell'Institute on Inequality and Democracy at UCLA. In precedenza ha lavorato alla University of California, Berkeley, dove ha ottenuto il Dottorato in Urban Planning (1999). La ricerca di Ananya si concentra sui temi della povertà e delle disuguaglianze. Il suo lavoro si è focalizzato sulle trasformazioni urbane e il land grabbing nel Sud Globale e sul capitale globale e la finanziarizzazione predatoria. Tra i suoi libri: *Gender and the Politics of Poverty*; *Urban Informality: Transnational Perspectives from the Middle East, South, Asia, and Latin America*; *Worlding Cities: Asian Experiments and the Art of Being Global*; *Territories of Poverty: Rethinking North and South*; e più recentemente *Encountering Poverty: Thinking and Acting in an Unequal World*.

Tre temi sono centrali nell'impegno intellettuale di Ananya. Primo, coordina una ricerca finanziata dalla National Science Foundation su *Housing Justice in Unequal Cities*. Secondo, la sua ricerca si concentra su ciò che lei stessa ha definito "racial banishment", ossia l'espulsione della working class afroamericana dai centri urbani verso le periferie delle regioni metropolitane. Terzo, dal 2017 è coinvolta in una ricerca sulle città santuario e le città rifugio.

**Simone Tulumello** è ricercatore e membro del coordinamento del dottorato in Studi per lo Sviluppo presso l'Istituto di Scienze Sociali dell'Università di Lisbona. Nel 2016, è stato Fulbright Visiting Research Scholar all'Università di Memphis, e successivamente Benjamin Hooks Center for Social Justice Policy Fellow. I suoi interessi di ricerca si collocano all'intersezione tra geografia umana, studi urbani critici e pianificazione: politica e politiche della sicurezza; politiche della casa; crisi, austerità e dinamiche urbane. È autore di *Fear, Space and Urban Planning* (Springer, 2017). [simone.tulumello@ics.ulisboa.pt](mailto:simone.tulumello@ics.ulisboa.pt).

**Giacomo Pozzi** è assegnista di ricerca in Antropologia Culturale con un progetto dal titolo "Analisi antropologica dei welfare locali e del disagio abitativo in Europa" presso il Dipartimento di Scienze Umane per la Formazione "Riccardo Massa" dell'Università degli Studi di Milano-Bicocca. Ha conseguito nel 2018 il titolo di dottore di ricerca in Antropologia Culturale e Sociale (Università degli Studi di Milano-Bicocca) e in Studi Urbani (ISCTE-IUL Instituto Universitário de Lisboa), grazie a una borsa della Fondazione Fratelli Confalonieri di Milano. Dal 2012 svolge ricerche in Italia e in Portogallo sui temi della vulnerabilità abitativa, delle politiche di welfare locali e della costruzione della marginalità urbana. Ha pubblicato articoli su riviste scientifiche nazionali e internazionali. [giacomopozzi@outlook.com](mailto:giacomopozzi@outlook.com).